



015428/5009

RU

Инструкция

по медицинскому применению препарата

Traumeel^s®**Траумель[®] С****Регистрационный номер** П N011686/02**Торговое название препарата:** Траумель[®] С**Лекарственная форма:** Мазь для наружного применения гомеопатическая

Состав (на 100 г препарата): *Активные компоненты:* Arnica montana (Arnica) (арника монтана (арника)) D3 1,5 г, Calendula officinalis (Calendula) (календула официналис (календула)) Ø 0,45 г, Hamamelis virginiana (Hamamelis) (гамамелис виргиниана (гамамелис)) Ø 0,45 г, Echinacea (эхинацея) Ø 0,15 г, Echinacea purpurea (эхинацея пурпуряя) Ø 0,15 г, Chamomilla recutita (Chamomilla) (хамомилла рекутита (хамомилла)) Ø 0,15 г, Symphytum officinale (Symphytum) (симфитум официнале (симфитум)) D4 0,1 г, Bellis perennis (Bellis perennis) Ø 0,1 г, Hypericum perforatum (Hypericum) (гиперикум перфоратум (гиперикум)) D6 0,09 г, Achillea millefolium (Millefolium) (ахиллея миллефолиум (миллефолиум)) Ø 0,09 г, Aconitum napellus (Aconitum) (аконитум напеллус (аконитум)) D1 0,05 г, Atropa bella-donna (Belladonna) (атропа белла-донна (белладонна)) D1 0,05 г, Mercurius solubilis Hahnemanni (меркуриус солюбилис Ганемани) D6 0,04 г, Hepar sulfuris (Hepar sulfuris calcareum) (гепар сульфурис (гепар сульфурис калькареум)) D6 0,025 г; *Вспомогательные компоненты:* гидрофильная основа, стабилизированная 13,8 % (по объему) этанолом.

Состав гидрофильной основы: эмульгирующий цетилстеариловый спирт 8,007 г, жидкий парафин 9,342 г, белый вазелин 9,342 г, вода 60,579 г, этанол 96 % (по объему) 9,335 г.

Описание: Мазь от белого до желтовато- или розовато-белого цвета со слабым характерным запахом; не должно ощущаться прогорклого запаха.

Фармакотерапевтическая группа: Гомеопатическое средство

-Heel

Фармакологическое действие: Многокомпонентный гомеопатический препарат, действие которого обусловлено компонентами, входящими в его состав.

Показания к применению: В комплексной терапии воспалительных заболеваний различных органов и тканей, особенно опорно-двигательного аппарата (тендовагинит, бурсит, стилоидит, эпикондилит, периартрит и др.) и посттравматических состояний (отек мягких тканей после операции, вывихов, растяжений).

Противопоказания: Повышенная индивидуальная чувствительность к компонентам препарата. Известная повышенная чувствительность к тысячелистнику обыкновенному, ромашке аптечной, ноготкам лекарственным, маргаритке многолетней, эхинаеце, арнике горной или иным растениям семейства сложноцветных. Повышенная чувствительность к эмульгирующему цетилстеариловому спирту. Туберкулез, лейкозы, коллагенозы, рассеянный склероз, синдром приобретенного иммунного дефицита, вирус иммунодефицита человека и другие аутоиммунные заболевания. Детский возраст до 3 лет в связи с недостаточностью клинических данных.

Применение при беременности и лактации: Применение препарата возможно, если ожидаемая польза для матери превышает потенциальный риск для плода и ребенка. Необходима консультация врача.

Способ применения и дозы: Если не прописано иначе, детям от 3 лет и взрослым достаточное количество мази наносить тонким слоем на кожу болезненных областей тела и втирать легкими движениями 2-3 раза в день. Возможно наложение мазевой повязки. Курс лечения при посттравматических состояниях - 2 недели и более; при воспалительных заболеваниях - не менее 3-4 недель.

Побочное действие: При применении мази в отдельных случаях могут наблюдаться реакции повышенной чувствительности (кожные аллергические реакции). При обнаружении побочных эффектов, в том числе не описанных в инструкции, следует прекратить прием препарата и проконсультироваться с врачом.

Передозировка: Случаи передозировки до настоящего времени не были зарегистрированы.

Взаимодействие с другими лекарственными средствами: Применение гомеопатических препаратов не исключает лечение другими лекарственными средствами.

Особые указания

1. Для повышения эффективности лечения рекомендуется прием различных лекарственных форм Траумель® С, например, мази, каплей или таблеток и раствора для внутримышечного и околосуставного введения.
2. При приеме гомеопатических лекарственных средств могут временно обостриться имеющиеся симптомы (первичное ухудшение). В этом случае следует прекратить прием препарата и проконсультироваться с врачом. При нарушении кожных покровов и кожных заболеваниях, мазь следует применять после консультации с врачом. Беречь от перегрева! Тубу следует закрывать сразу после применения препарата.

Влияние на способность управлять транспортными средствами и работать с механизмами: Не влияет.

Форма выпуска: Мазь для наружного применения гомеопатическая. По 50 г или 100 г в тубу из алюминия с внутренним покрытием из эпоксиэфенольной пластмассы (соответствует требованиям Германского Закона о продовольственных товарах), внешнее покрытие – белая эмаль из полиэфира с завинчивающимся колпачком из пропилена (согласно Рекомендации YII "Полипропилен" Закона о лекарственных средствах). Каждую тубу вместе с инструкцией по применению вкладывают в картонную пачку.

Условия хранения: В сухом, защищенном от света месте, при температуре от 15 °С до 25 °С. Хранить в недоступном для детей месте!

Срок годности: 3 года. Не применять по истечении срока годности.

Условия отпуска из аптек: Без рецепта.

Производитель

Биологише Хайльмиттель Хеель ГмБХ
Доктор-Рекевег-штрассе 2-4, 76532 Баден-Баден, Германия

Организация, принимающая претензии потребителей:

ООО «Хеель Рус», 115035, г. Москва,
Космодамианская набережная, 52, стр. 3
Телефон: (495) 937-78-25
E-mail: info@heel-russia.ru